



ENGLISH

WARNINGS

IMPORTANT: KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

This equipment includes electrical surge protection. If it doesn't switch on, remove the fuse from the AC connector (11) and replace it with another one with the same amperage (available and any electrical store). Avoid sleeping while using it. If you notice excessive heat, reduce the temperature using the remote control. If necessary, switch the device off and remove the infrared blanket until its temperature reduces. Do now switch the device on if there is no one inside it. Use non-irritant bath gel after use. Clean the inside of the blanket with a soft cloth and neutral soap. Make sure that the voltage of the power source corresponds to that of the appliance. Do not pull on the cable and ensure it does not tangle. Keep the cable away from hot and sharp surfaces. Place the appliance on a level, dry and heat-resistant surface. When you turn the device on for the first time, you may notice a strange smell. This is normal and temporary. Unplug the power cable when the appliance is not being used and let it cool completely before cleaning or handling. Clean with a damp cloth. Do not use abrasive products for cleaning. Do not immerse the appliance or cable in liquid. Do not handle it with wet hands. Do not use near water or damp areas. Suitable for domestic use only. Use the device for its intended purpose only. This appliance is not a toy. Keep out of reach of children. Store the device in a dry, dust-free place. Do not leave the appliance unsupervised when it is turned on. Do not modify the appliance or any of its components. If the appliance, the cable or the pieces looked damaged or do not work correctly, do not use them or attempt to repair them; they should only be repaired by a qualified technician. This device is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by an adult responsible for their safety. This device is not household waste. Please follow the environmental regulations in place for its recycling. Read the instructions carefully before first use. Keep the manual for further queries. Discard the product in accordance with the European Directive 2002/96/EC.

Enquire about your local recycling legislation for electrical and electronic products and follow these steps. Do not dispose of this product with household waste. Following these instructions will help prevent harmful consequences to personal and environmental safety. This product contains a coin cell battery. Ingestion of a coin cell battery can cause internal chemical burns, soft tissue perforation, and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of reach of children. If you think the batteries have been swallowed or introduced to any part of the body, seek immediate medical attention. Do not allow children to change batteries without adult supervision. Never switch the device on if it is folded, always unfold it before connecting it to the mains electricity supply. Do not perforate with pins, needles or sharp objects. It must not be used by people who are insensitive to heat or are unable to react to excessive heat.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- AC In: 220-240 V / 50 Hz
- Remote control batteries: 1 x CR2025 (3 V)

- Power/consumption: 650 W
- Protective fuse: 10 A
- 3 LED screens
- Remote control
- Temperature: 35-80 °C
- Automatic switch off: 30 mins
- 1 AC cable, 2 connection cables (150cm)
- Double blanket with infrared fabric and holes for arms

INSTRUCTIONS

- Connect the cables of the Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® to the digital controller (A,B). Connect the AC cable to the rear connector (10) and plug it into the mains electricity.
- Operate the rear «ON/OFF» switch.
- Adjust the time duration of the programme (1) using buttons (7) and (8).
- Press button (9) to select the upper area A (5) and set the temperature (2) using buttons (7) and (8). Repeat the process to set the temperature (3) for the lower area B (4).
- Open the zip of the infrared blanket, position yourself inside it and close the zip. The Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® features holes for the arms and so you can control it from inside.
- Press button (6) to start the programme.
- Includes remote control to control the device (see image).
- The device will automatically switch off after 30 minutes without use.
- Unplug the Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® from the mains when not in use.
- Start by selecting low temperatures and short time periods and increase them gradually as your body gets used to it.
- Moisturize your skin after each use.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS

IMPORTANT : CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATIONS ULTÉRIEURES.

Cet appareil est équipé d'une protection contre les surtensions électriques. S'il ne s'allume pas, retirez le fusible du connecteur CA (11) et remplacez-le par un autre de même ampérage (disponible dans tout magasin d'électroménager). Évitez de dormir pendant l'utilisation de l'appareil. Si vous constatez une chaleur excessive, réduisez la température à l'aide de la télécommande. Si nécessaire, éteignez l'appareil et retirez la couverture infrarouge jusqu'à ce que sa température diminue. N'allumez pas l'appareil s'il n'y a personne à l'intérieur. Utilisez un gel de bain non irritant après utilisation. Nettoyez l'intérieur de la couverture avec un chiffon doux et du savon neutre. Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation correspond à celle de l'appareil. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation et assurez-vous qu'il ne s'emmèle pas. Eloignez le câble d'alimentation de possibles sources de chaleur ou de surfaces coupantes. Utilisez l'appareil sur une surface stable, sèche et résistante à la chaleur. Lorsque vous allumez le dispositif pour la première fois, il est possible que vous sentiez une odeur étrange. Ceci est normal et temporaire.

Débranchez l'appareil dès que vous avez terminé de l'utiliser et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le toucher. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon propre légèrement humidifié. N'utilisez pas de produits abrasifs. Ne pas plonger l'appareil ou le cordon dans des liquides. Ne le touchez pas non plus avec les mains mouillées. Ne l'utilisez pas près de l'eau ou dans des zones humides. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu. Cet appareil n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de portée des enfants. Stockez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussière. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. Ne pas modifier l'appareil ou l'un de ses composants. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des pièces endommagées ou ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas non plus de les réparer vous-même. Contactez un technicien qualifié. Cet appareil ne convient pas aux enfants ou personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, à moins que ceux-ci soient surveillés par un adulte responsable de leur sécurité. Ce produit n'est pas un déchet domestique. Veuillez le recycler en suivant la réglementation locale en vigueur. Lisez les instructions avec attention avant la première utilisation. Conservez le manuel pour une consultation ultérieure. Veuillez jeter ce produit conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur la législation locale en matière de recyclage des produits électriques et électroniques. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Le respect de ces indications permet d'éviter des conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement. Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer des brûlures chimiques internes, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent se produire dans les deux heures suivant l'ingestion. Jetez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte. Ne jamais mettre l'appareil en marche lorsqu'il est plié, toujours le déplier avant de le brancher sur le secteur. Ne pas percer avec des épingle, des aiguilles ou des objets pointus. Ne peut pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ou qui ne peuvent pas réagir face à une chaleur excessive.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Entrée CA : 220-240 V / 50 Hz
- Piles de la télécommande : 1 x CR2025 (3 V)
- Puissance/consommation : 650 W
- Fusible de protection : 10 A
- 3 écrans LED
- Télécommande
- Température : 35-80 °C
- Arrêt automatique : 30 min
- 1 câble secteur, 2 câbles de connexion (150cm)
- Double couverture avec tissu infrarouge et trous pour les bras

INSTRUCTIONS

- Connectez les câbles de l'Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® au contrôleur numérique (A,B). Connectez le câble AC au connecteur arrière (10) et branchez-le au réseau électrique.
- Actionnez l'interrupteur arrière "ON/OFF".

- Réglez la durée du programme (1) à l'aide des boutons (7) et (8).
- Appuyez sur le bouton (9) pour sélectionner la zone supérieure A (5) et réglez la température (2) à l'aide des boutons (7) et (8). Répétez le processus pour régler la température (3) de la zone inférieure B (4).
- Ouvrez la fermeture éclair de la couverture infrarouge, positionnez-vous à l'intérieur et fermez la fermeture.
- L'Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® comporte des trous pour les bras et vous pouvez ainsi la contrôler de l'intérieur.
- Appuyez sur le bouton (6) pour lancer le programme.
- Comprend une télécommande pour contrôler l'appareil (voir image).
- L'appareil s'éteint automatiquement après 30 minutes sans utilisation.
- Débranchez l'Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® du secteur lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Commencez par sélectionner des températures basses et des périodes de temps courtes et augmentez-les progressivement au fur et à mesure que votre corps s'y habite.
- Hydratez votre peau après chaque utilisation.

defectuosos o no funcionaran correctamente, no los utilice ni intente reparar. Solo un técnico cualificado debe hacerlo. Este dispositivo no está diseñado para que lo manejen niños o personas con capacidades físicas o psíquicas limitadas, salvo que cuenten con la supervisión de un adulto responsable de su seguridad. Este producto no es un residuo doméstico, siga las normativas medioambientales vigentes para su reciclaje. Lea detenidamente las instrucciones antes del primer uso. Consérve el manual para consultas posteriores. Deseche este artículo conforme a la directiva europea 2002/96/EC. Informese sobre la legislación local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos y sigala. No deseche este producto con la basura doméstica. Seguir estas indicaciones contribuye a evitar consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente. Este producto contiene una pila de botón. La ingestión de una pila de botón puede causar quemaduras químicas internas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingestión. Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata. No permita que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto. Nunca encienda el dispositivo si esta plegado, despliéguelo siempre antes de conectarlo a la red eléctrica. No perforar con alfileres, agujas u objetos punzantes. No puede ser usado por personas que tengan insensibilidad al calor o que no puedan reaccionar ante un exceso de calor.

InnovaGoods® de la red eléctrica cuando no esté en funcionamiento.

- Comience seleccionando temperaturas bajas y tiempos cortos y vaya aumentándolos progresivamente según se vaya habituando su cuerpo.
- Hidrate su piel después de cada uso.

DEUTSCH

WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUF.

Diese Geräte sind mit einem Überspannungsschutz ausgestattet. Sollte es sich nicht einschalten, entfernen Sie die Sicherung aus dem AC-Anschluss (11) und ersetzen Sie sie durch eine Sicherung mit der gleichen Amperezahl (in jedem Elektrogeschäft erhältlich). Vermeiden Sie es, während der Anwendung zu schlafen. Bei übermäßiger Hitze können Sie die Temperatur über die Fernbedienung verringern. Schalten Sie das Gerät ggf. aus und lassen Sie die Infrarotdecke ruhen, bis die Temperatur gesunken ist. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn sich keine Person darin befindet. Verwenden Sie nach der Anwendung ein Duschgel ohne reizende Stoffe. Reinigen Sie die Innenseite der Decke mit einem weichen Tuch und neutraler Seife. Kompatibilität der Spannung der Stromquelle mit der des Geräts überprüfen. Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen oder Schnittflächen fern. Gerät auf eine feste, trockene und hitzebeständige Oberfläche stellen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, ist möglicherweise ein seltsamer Geruch vernehmbar. Dies ist völlig normal und nur vorübergehend. Bei Nichtgebrauch stets Stecker ziehen und vor der Reinigung oder dem Transport stets vollständig abkühlen lassen. Tuch reinigen. Keine kratzenden Substanzen verwenden. Weder das Gerät noch das Kabel in Flüssigkeiten eintauchen. Nicht mit feuchten Händen berühren. Nicht in Umgebung einer Wasserquelle oder an feuchten Orten verwenden. Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für die dafür vorgesehenen Funktionen. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort aufbewahren. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt. Nehmen Sie an dem Gerät und seinen Bestandteilen keine Veränderungen vor. Zur Vermeidung von Elektroschäden das Gerät nicht in Flüssigkeiten eintauchen, nicht mit feuchten Händen berühren und keine kratzenden Produkte zur Reinigung verwenden. Dieses Gerät ist ohne Aufsicht eines für die Sicherheit verantwortlichen Erwachsenen nicht für die Bedienung durch Kinder oder Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen geeignet. Nur für den Haushalt geeignet. Ausgemusterte Geräte umweltfreundlich entsorgen. Lesen Sie die Anweisungen vor dem ersten Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie das Handbuch für ein späteres Nachschlagen auf. Entsorgen Sie diesen Artikel gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze zum Recycling von Elektro- und

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS

IMPORTANTE: CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

Este equipo incluye protección contra sobretensiones eléctricas. En caso de que no se encienda, retire el fusible del conector AC (11) y sustitúyalo por otro del mismo amperaje (disponibles en cualquier tienda de electricidad). Evite dormir mientras lo usa. Si nota excesivo calor, rebaje la temperatura desde el control remoto. Si fuera necesario, apague el dispositivo y salga de manta infrarroja hasta que baje su temperatura. No encienda el dispositivo si no hay una persona en su interior. Use gel de baño sin agentes irritantes tras su uso. Limpie el interior de la manta con un paño suave y jabón neutro. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación se corresponde con la del aparato. No tire del cable y asegúrese de que no se enrolla. Mantenga el cable apartado de superficies calientes o cortantes. Sitúe el aparato en una superficie firme, seca y resistente al calor. Cuando encienda el aparato por primera vez, es posible que sienta algún olor extraño. Esto es normal y temporal. Desenchúfelo siempre que no lo esté utilizando y deje que se enfrie por completo antes de limpiarlo o manipularlo. Limpie con un trapo ligeramente humedecido. No utilice productos ni materiales abrasivos para su limpieza. No sumerja el aparato ni el cable en líquidos. No lo manipule con las manos mojadas. No lo utilice cerca de ninguna fuente de agua o en lugares húmedos. Únicamente apto para uso doméstico. Utilice el aparato únicamente para las funciones que se ha diseñado. Este aparato no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Guarde el dispositivo en un lugar seco y libre de polvo. No deje el aparato sin supervisión mientras esté encendido. No modifique el aparato ni ninguno de sus componentes. Si el aparato, las piezas o el cable parecieran

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- AC In: 220-240 V / 50 Hz
- Batería del mando: 1 x CR2025 (3 V)
- Potencia/consumo: 650 W
- Fusible de protección: 10 A
- 3 pantallas LED
- Control remoto
- Temperatura: 35-80 °C
- Apagado automático: 30 min
- 1 cable AC, 2 cables de conexión (150 cm)
- Manta doble con tejido infrarrojo y apertura para brazos

INSTRUCCIONES

- Conecte los cables de Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® a la controladora digital (A,B). Conecte el cable AC al conector trasero (10) y enchúfelo a la red eléctrica.
- Accione el interruptor trasero «ON/OFF».
- Ajuste la duración del tiempo del programa (1) mediante los botones (7) y (8).
- Pulse el botón (9) para seleccionar la zona superior A (5) y configure la temperatura (2) mediante los botones (7) y (8). Repita la operación para configurar la temperatura (3) de la zona inferior B (4).
- Abra la cremallera de la manta infrarroja, colóquese en su interior y cierre la cremallera. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® dispone de apertura para sacar los brazos y poder controlarla desde dentro.
- Pulse el botón (6) para comenzar el programa.
- Incluya mando a distancia para controlar el dispositivo (ver imagen).
- El dispositivo se apagará automáticamente tras 30 minutos sin uso.
- Desconecte Infrared Sauna Blanket

Infrared Sauna Blanket InnovaGoods -

Elektronikgeräten und befolgen Sie diese. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Die Einhaltung dieser Richtlinien hilft, negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken einer Knopfzelle kann zu inneren chemischen Verbrennungen, Perforation des Weichgewebes oder zum Tod führen. Innerhalb von zwei Stunden nach dem Verschlucken können schwere Verbrennungen auftreten. Entsorgen Sie verbrauchte Knopfzellen sofort. Bewahren Sie neue und gebrauchte Knopfzellen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie den Verdacht haben, dass eine Knopfzelle verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt worden ist, suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf. Erlauben Sie Kindern nicht, Knopfzellen ohne Aufsicht von Erwachsenen zu wechseln. Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn es zusammengefaltet ist; entfalten Sie es immer, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Nicht mit Stecknadeln, Nadeln oder anderen spitzen Gegenständen durchstechen. Nicht für Personen geeignet, die hitzeunempfindlich sind oder nicht auf übermäßige Hitze reagieren können.

TECHNISCHE DATEN

- AC-Eingang: 220-240 V / 50 Hz
- Batterie des Steuergeräts: 1 x CR2025 (3 V)
- Leistung/Verbrauch: 650 W
- Elektrische Absicherung: 10 A
- 3 LED-Anzeigen
- Fernbedienung
- Temperatur: 35-80 °C
- Automatische Abschaltung: 30 min
- 1 AC-Kabel, 2 Anschlusskabel (150 cm)
- Doppelte Wärmedecke mit Infrarotgewebe und Öffnung für die Arme

ANLEITUNG

- Schließen Sie die Kabel der Saunadecke Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® an das digitale Steuergerät an (A, B). Verbinden Sie das Netzkabel mit dem hinteren Anschluss (10) und schließen Sie es an das Stromnetz an.
- Betätigen Sie den hinteren "ON/OFF"-Schalter.
- Stellen Sie die Dauer der Programmzeit (1) mit den Tasten (7) und (8) ein.
- Drücken Sie die Taste (9), um den oberen Bereich A (5) zu wählen und stellen Sie die Temperatur (2) mit den Tasten (7) und (8) ein. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Temperatur (3) der unteren Zone B (4) einzustellen.
- Öffnen Sie den Reißverschluss der Infrarotdecke, platzieren Sie sich in der Decke und schließen Sie den Reißverschluss. Die Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® hat eine Öffnung für die Arme, und kann auch von innen gesteuert werden.
- Drücken Sie die Taste (6), um das Programm zu starten.
- Inkusive Fernbedienung zur Steuerung des Geräts (siehe Abbildung).
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es 30 Minuten lang nicht benutzt wurde.
- Trennen Sie die Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® vom Stromnetz, wenn sie nicht benutzt wird.
- Beginnen Sie mit niedrigen Temperaturen und kurzen Zeitspannen und steigern Sie diese nach und nach, wenn sich Ihr Körper daran gewöhnt hat.
- Befeuchten Sie Ihre Haut nach jeder Anwendung.

ITALIANO

InnovaGoods®
AVVERTENZE www.innovagoods.com

IMPORTANTE: CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI.

Questo dispositivo include una protezione contro le sovratensioni elettriche. Se non si accende, rimuovere il fusibile dal connettore AC (11) e sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio (disponibile in qualsiasi negozio di materiale elettrico). Evitare di dormire durante l'uso. Se si nota un calore eccessivo, abbassare la temperatura dal telecomando. Se necessario, spegnere il dispositivo e uscire dalla coperta a infrarossi finché la temperatura non si abbassi. Non accendere il dispositivo senza una persona all'interno. Utilizzare un gel da bagno senza sostanze irritanti dopo l'uso. Pulire l'interno della coperta con un panno morbido e sapone neutro. Assicurarsi che la fonte della tensione di alimentazione corrisponda con quella dell'apparecchio. Non muovere l'apparecchio tirandolo per il cavo e accertarsi che non si arrotoli. Tenere il cavo lontano da superfici calde o taglienti. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e resistente al calore. Quando accenderà per la prima volta l'apparecchio è possibile che possa avvertire qualche strano odore. È normale e temporaneo. Collegarlo sempre dalla presa di corrente quando non lo si sta usando e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o toccarlo. Pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abbravisi per la sua pulizia. Non immergere l'apparecchio né i cavi in liquidi. Non toccarlo con le mani bagnate. Non utilizzarlo vicino all'acqua o in luoghi umidi. Questo apparecchio è adatto esclusivamente per un utilizzo domestico. Utilizzare l'apparecchio unicamente per le funzioni per le quali è stato progettato. Questo apparecchio non è un giocattolo. Tenerne lontano dalla portata dei bambini. Conserva lo strumento in un luogo asciutto e privo di polvere. Non lasciare il dispositivo incustodito se è in funzione. Non apportare modifiche alla sega l'apparecchio ne ai suoi componenti. Non utilizzare né cercare di riparare l'apparecchio, qualche sua parte o il cavo se sembrano difettosi o non funzionano correttamente, ma rivolgersi a un tecnico qualificato. Questo dispositivo non è progettato per essere manipolato da bambini o persone con capacità fisiche o psichiche limitate, se non dietro supervisione di un adulto che sia responsabile della loro sicurezza. Questo prodotto non è un rifiuto domestico, seguere le norme vigenti in materia ambientale per il suo riciclaggio. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale d'uso per successive consultazioni. Smaltire questo articolo in conformità della direttiva europea 2002/96/EC. Informarsi sulla legislazione locale per il riciclo di prodotti elettrici ed elettronici e rispettarla. Non buttare questo prodotto nella spazzatura domestica. Seguire queste indicazioni contribuisce ad evitare conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente. Questo prodotto contiene una batteria a bottone. L'ingestione di una batteria a bottone può causare ustioni chimiche interne, perforazione dei tessuti molli e

morte. Si possono verificare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, chiedere immediatamente assistenza medica. Non permettere ai bambini di cambiare le batterie senza la supervisione di un adulto. Non accendere mai il dispositivo quando è piegato, ma aprirlo sempre prima di collegarlo alla rete elettrica. Non forare con spilli, aghi o oggetti appuntiti. Non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore o che non possono reagire al calore eccessivo.

SPECIFICHE TECNICHE

- AC In: 220-240 V / 50 Hz
- Batteria del telecomando: 1 x CR2025 (3 V)
- Potenza/consumo: 650 W
- Fusibile di protezione: 10 A
- 3 display a LED
- Telecomando
- Temperatura: 35-80 °C
- Spegnimento automatico: 30 min
- 1 cavo AC, 2 cavi di connessione (150 cm)
- Coperta doppia con tessuto a infrarossi e apertura per le braccia

ISTRUZIONI

- Collegare i cavi di Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® al controller digitale (A,B). Collegare il cavo AC al connettore posteriore (10) e collegarlo alla rete elettrica.
- Attivare l'interruttore posteriore «ON/OFF».
- Regolare la durata del tempo del programma (1) tramite i pulsanti (7) e (8).
- Premere il pulsante (9) per selezionare la zona superiore A (5) e impostare la temperatura (2) tramite i pulsanti (7) e (8). Ripetere l'operazione per impostare la temperatura (3) della zona inferiore B (4).
- Aprire la zip della coperta a infrarossi, posizionarsi al suo interno e chiudere la zip. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® dispone di apertura per infilare braccia e per poterla gestire dall'interno.
- Premere il pulsante (6) per iniziare il programma
- Include telecomando per controllare il dispositivo (vedere immagine).
- Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti di non utilizzo.
- Collegare Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® dalla rete elettrica quando non è in funzione.
- Iniziare selezionando temperature basse e tempi corti e aumentare progressivamente in base a come si adatta il corpo.
- Idratate la pelle dopo ogni utilizzo.

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

PORTUGUÊS

ADVERTÊNCIAS

IMPORTANTE: CONSERVAR AS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS. Este dispositivo inclui proteção contra sobretensão elétrica. Caso o mesmo não ligue, retire o fusível do conector CA (11) e substitua-o por outro com

os mesmos amperes (disponível em qualquer loja de eletricidade). Evite dormir enquanto utiliza esta manta. Se notar um calor excessivo, baixe a temperatura a partir do controlo remoto. Se for necessário, desligue o dispositivo e saia da manta até a sua temperatura baixar. Não ligue o dispositivo quando não estiver ninguém no interior. Utilize gel de banho sem agentes irritantes após a utilização. Limpe o interior da manta com um pano suave e detergente neutro. Assegure-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde com a do aparelho. Não estique o cabo e certifique-se de que ele não se enrola. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes ou cortantes. Seja cuidadoso, o calor gerado pode provocar queimaduras graves. Limpe-o com um pano levemente umedecido. Não utilize produtos abrasivos para a sua limpeza. Não salpique nem submerja o aparelho ou o cabo em líquidos. Não utilize o aparelho perto de fontes de água ou em locais úmidos. Trata-se de um aparelho apenas indicado para o uso doméstico. Utilize o aparelho somente nas funções para as quais ele foi concebido. Este aparelho não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. Guarde em um local seco e livre de poeira. Não deixe o aparelho sem supervisão, enquanto o mesmo estiver ligado. Não modifique o aparelho ou qualquer de seus componentes. Se o aparelho, as peças ou o cabo estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, não os utilize nem tente consertá-los, apenas um técnico qualificado deverá fazê-lo. Este dispositivo não foi concebido para a manipulação de crianças ou pessoas com capacidades físicas ou psíquicas limitadas ou somente se elas estiverem sob a supervisão de um adulto responsável por sua segurança. Este aparelho não é um resíduo doméstico. Siga a legislação ambiental vigente para a sua reciclagem. Leia atentamente as instruções antes da primeira utilização. Conserve o manual para consultas posteriores. Descarte este artigo conforme a diretiva europeia 2002/96/EC. Informe-se sobre a legislação local relativa à reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos e comprá-la. Não descarte este produto juntamente com o lixo doméstico. O cumprimento das presentes indicações contribui para evitar consequências negativas na saúde humana e no meio ambiente. Este produto contém uma pilha de botão. A ingestão de uma pilha de botão pode causar queimaduras químicas interiores, perfuração de tecidos moles e morte. Podem produzir-se queimaduras graves nas horas após a ingestão. Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha-as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se acredita que as pilhas possam ter sido ingeridas ou introduzidas em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata. Não permita que as crianças troquem as pilhas sem a supervisão de um adulto. Nunca ligue o aparelho dobrado. Desdobre-o sempre antes de o ligar à corrente. Não perfure com alfinetes, agulhas ou objetos pontiagudos. Não pode ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor ou que não consigam reagir ao excesso de calor.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- AC In: 220-240 V / 50 Hz
- Bateria do comando: 1 x CR2025 (3 V)
- Potência/consumo: 650 W
- Fusíveis de proteção: 10 A
- 3 ecrãs LED
- Controlo remoto
- Temperatura: 35-80 °C
- Desligamento automático: 30 min
- 1 cabo CA, 2 cabos de ligação (150 cm)
- Manta dupla com tecido infravermelho e abertura para os braços

INSTRUÇÕES

- Ligue os cabos do Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® ao controlador digital (A,B). Ligue o cabo CA à ligação traseira e ligue-o à rede elétrica.
- Acione o interruptor traseiro ON/OFF.
- Ajuste a duração do tempo do programa (1) através dos botões (7) e (8).
- Prima o botão (9) para selecionar as zonas superior A (5) e configure a temperatura (2) com os botões (7) e (8). Repita a operação para configurar a temperatura (3) da zona inferior B (4).
- Abra o fecho da porta da manta infravermelha, coloque-se no interior e feche. A Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® tem aberturas para libertar os braços e poder controlá-la a partir do interior.
- Prima o botão (6) para dar início ao programa.
- Inclui comando à distância para controlar o dispositivo (ver imagem).
- O dispositivo desliga-se automaticamente após 30 minutos sem utilização.
- Desligue a Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® da rede elétrica quando não estiver ligado.
- Hidrate a pele após cada utilização.

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

NEDERLANDS

WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJK: BEWAAR DE INSTRUCTIES ZODAT U DEZE IN DE TOEKOMST KUNT RAADPLEGEN.

Dit apparaat beschikt over elektrische overspanningsbeveiliging. Als hij niet inschakelt, verwijder dan de zekering van de AC connector (11) en vervang deze door een andere met hetzelfde ampérage (verkrijgbaar bij elke elektronicaazaak). Voorkom dat u ermee slaapt terwijl u hem gebruikt. Indien u overmatige warmte bemerkt, verlaag dan de temperatuur met de afstandsbediening. Schakel indien nodig het apparaat uit en verwijder de infrarood deken tot de temperatuur is verlaagd. Schakel het apparaat niet in als er niemand in zit. Gebruik niet-irriterende badgels na gebruik. Reinig de binnenkant van de deken met een zachte doek en neutrale zeep. Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met het apparaat. Niets aan het snoer verbinden en zorg ervoor dat het niet gaat rollen. Houd het snoer uit de buurt van hete of scherpe oppervlakken. Bewaar het apparaat op een even, droge en hittebestendig oppervlak. Als u het apparaat voor het eerst aanzet, kan het vreemd ruiken. Dit is normaal en tijdelijk. Maak de stroomkabel los als het apparaat niet wordt gebruikt en laat het afkoelen voordat u hem schoonmaakt. Producten afnemen met een licht vochtige doek. Schurende materialen na of voor gebruik reinigen.

Dompel het apparaat niet in water of in vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Niet gebruiken in de buurt van elke bron van water of in vochtige omgevingen. Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen waar het voor bedoeld is. Dit apparaat is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het oplaat. Verander het apparaat of de onderdelen niet. Apparatuur, onderdelen of kabels die defect of niet goed functioneren, niet gebruiken of proberen te repareren. Alleen een gekwalificeerde technicus zou dit moeten doen. Dit apparaat is niet ontworpen om te gebruiken door kinderen of mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking, met uitzondering van mogelijkheden die worden begeleid door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit product is geen huishoudelijk afval, volg milieuvorschriften voor recycling. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u deze voor het eerst gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Laat het product volledig afkoelen voordat je het oplaat. Gooi dit artikel weg in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96 / EG. Informeer jezelf over de lokale recyclingwetgeving voor elektronische en elektronische producten en volg deze voorschriften. Gooi dit product niet bij het huisvuil. Het volgen van deze richtlijnen helpt negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen. Dit product bevat een knoopcelbatterij. Innname van een knoopcelbatterij kan leiden tot inwendige chemische brandwonden, perforatie van weke delen en dood. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inslikken voordoen. Werk gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingerukt of in een lichaamsdeel zijn gestoken, vraag dan onmiddellijk medische hulp. Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene. Zet het apparaat nooit aan als het opgevouwen is, voordat u het altijd uit voordat u het op het lichtnet aansluit. Niet doorboren met spelden, naalden of scherpe voorwerpen. Niet te gebruiken door personen die ongevoelig zijn voor hitte of die niet kunnen reageren op overmatige hitte.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- AC In: 220-240 V / 50 Hz
- Batterijen afstandsbediening: 1 x CR2025 (3 V)
- Vermogen/verbruik: 650 W
- Zekering: 10 A
- 3 LED-schermen
- Afstandsbediening
- Temperatuur: 35-80 °C
- Automatische uitschakeling: 30 min
- 1 AC-kabel, 2 aansluitkabels (150cm)
- Dubbele deken met infrarood stof en uitsparingen voor armen

INSTRUCTIES

- Sluit de kabels van het Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® aan op de digitale controller (A,B). Sluit de AC-kabel aan op de achterste connector (10) en steek de stekker in een stopcontact.
- Zet de «ON/OFF» schakelaar aan.
- Pas de tijdsduur van het programma aan (1) met de knoppen (7) en (8).
- Druk op knop (9) om het bovenste gedeelte te selecteren A (5) en stel de temperatuur (2) in met knoppen (7) en (8). Herhaal het proces om de temperatuur in te stellen (3) voor het lagere gedeelte B (4).
- Open de ritssluiting van de infrarood deken, plaats uzelf erin en sluit de

huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen waar het voor bedoeld is. Dit apparaat is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het oplaat. Verander het apparaat of de onderdelen niet. Apparatuur, onderdelen of kabels die defect of niet goed functioneren, niet gebruiken of proberen te repareren.

Alleen een gekwalificeerde technicus zou dit moeten doen. Dit apparaat is niet ontworpen om te gebruiken door kinderen of mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking, met uitzondering van mogelijkheden die worden begeleid door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit product is geen huishoudelijk afval, volg milieuvorschriften voor recycling. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u deze voor het eerst gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Laat het product volledig afkoelen voordat je het oplaat. Gooi dit artikel weg in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96 / EG. Informeer jezelf over de lokale recyclingwetgeving voor elektronische en elektronische producten en volg deze voorschriften. Gooi dit product niet bij het huisvuil. Het volgen van deze richtlijnen helpt negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen. Dit product bevat een knoopcelbatterij. Innname van een knoopcelbatterij kan leiden tot inwendige chemische brandwonden, perforatie van weke delen en dood. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inslikken voordoen. Werk gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingerukt of in een lichaamsdeel zijn gestoken, vraag dan onmiddellijk medische hulp. Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene. Zet het apparaat nooit aan als het opgevouwen is, voordat u het altijd uit voordat u het op het lichtnet aansluit. Niet doorboren met spelden, naalden of scherpe voorwerpen. Niet te gebruiken door personen die ongevoelig zijn voor hitte of die niet kunnen reageren op overmatige hitte.

ritssluiting. De Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® bevat uitsparingen voor de armen en zo kunt u hem vanuit de binnekant bedienen.

- Druk op knop (6) om het programma te starten. www.innovagoods.com
- Bevat afstandsbediening voor het bedienen van het apparaat (zie afbeelding).
- Het apparaat zal automatisch uitschakelen na 30 minuten zonder gebruik.
- Haal de stekker van de Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt.
- Begin met lage temperaturen en korte tijdsperioden te selecteren en verhoog ze stapsgewijs naarmate uw lichaam

Infrared Sauna Blanket InnovaGoods -

instrukcje uważnie przed pierwszym użyciem. Zachowaj instrukcję obsługi na wypadek dalszych pytań. Wyrzucić produkt zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96 / WE. Zapytaj o lokalne przepisy dotyczące recyklingu produktów elektrycznych i elektronicznych w wykonaj następujące kroki. Nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Przestrzeganie tych instrukcji pomoże zapobiec szkodliwym konsekwencjom dla bezpieczeństwa osobistego i środowiskowego. Ten produkt zawiera baterię gizkową. Połknięcie baterii gizkowej może spowodować wewnętrzne oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmiertelne. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od połknienia. Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknęta lub włożona do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Nie należy pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.

Urządzenia nie wolno włączać w stanie złożonym, przed podłączeniem do zasilania należy upewnić się, że jest rozłożone. Nie przekluwać przy użyciu szpylek, igiel lub innych ostrych przedmiotów. Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby o braku wrażliwości na ciepło lub osoby, które nie mogą być wystawione na działanie nadmiernego ciepła.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wejście AC: 220-240 V / 50 Hz
- Bateria do pilota: 1 x CR2025 (3 V)
- Pobór mocy: 650 W
- Bezpiecznik: 10 A
- 3 wyświetlacze LED
- Sterowanie pilotem
- Temperatura: 35-80 °C
- Automatyczne wyłączanie: po 30 min.
- 1 kabel zasilania AC, 2 kable łączące (150cm)
- Podwójny koc z tkaniną emitującą podczerwień i otworami na ramiona

INSTRUKCJA

- Podłącz kable Sauna Blanket InnovaGoods® do kontrolera cyfrowego (A,B). Podłącz kabel zasilania AC do tylnego złącza (10), a następnie do sieci elektrycznej.
- Włączaj lub wyłączaj tylnym przełącznikiem "ON/OFF".
- Ustaw czas programu (1) za pomocą przycisków (7) i (8).
- Naciśnij przycisk (9), aby wybrać górną obszar A (5) i ustaw temperaturę (2) za pomocą przycisków (7) i (8). Powtórz czynność, aby ustawić temperaturę (3) dla dolnego obszaru B (4).
- Odsuń zamek koca, założ koc i zasuń zamek. Sauna Blanket InnovaGoods® ma otwory na ramiona, dzięki czemu możesz nim sterować również po zalożeniu go.
- Naciśnij przycisk (6), aby ustawić odpowiedni program.
- W zestawie znajduje się pilot do sterowania urządzeniem (patrz zdjęcie).
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach bezczynności.
- Odlóż koc Sauna Blanket InnovaGoods® od zasilania, gdy nie zamierzasz go używać.
- Zaczynaj od wybrania niskich temperatur i krótkich programów. Zwiększą je stopniowo, gdy Twoje ciało przywyknie do koca.
- Nawilż skórę po każdym użyciu.

MAGYAR

InnovaGoods®
FIGYELMEZTETÉSEK www.innovagoods.com

FONTOS: AZ INSTRUKCIÓKAT ÓRIZZ MEG A JÖVŐBENI KONZULTÁCIÓKHOZ.

Ez a berendezés elektromos tűfeszültség-védelmet tartalmaz. Ha nem kapcsol be, vegye ki a biztosítékot a hálózati csatlakozóból (11), és cserélje ki egy másikra, ugyanazzal az áramerősséggel (elérhető bármilyen elektromos üzletben). Használat közben lehetőleg ne aludjon el. Ha túlzsolt hő észlel, csökkenése a hőmérsékletet a távirányítóval. Ha szükséges, kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az infravörös takarót, amíg a hőmérsékletek csökken. Ezután kapcsolja be a készüléket úgy, hogy nincs benne senki. Használat után használjon nem irritáló fürdőgélét. Tisztítsa meg a takaró belsejét puha ruhával és semleges szappannal. Győződjön meg róla, hogy az áramforrás feszültsége megfelelő a készülékhöz. Ne húzza meg a kábelt, és győződjön meg róla, hogy nem csavarodott meg. Tartsa távol a kábelt felületektől vagy éles tárgyaktól. Helyezze a készüléket sík, száraz és hőálló felületre. Ha először kapcsolja be a készüléket és furcsa szagot észlel, ez normális és általános. Húzza ki a tápkábelt, ha a készüléket nem használja és hagyja kiuhúlni tiszta, vagy használat előtt. Nedves ronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon dörzsölt anyagokat. Ne mártsa a készüléket vagy a vezetéket folyadékba. Ne használja nedves kézzel. Na használja vízforrás mellett, vagy nedves környezetben. Ottthoni használatra alkalmas. Haználja rendeltetésszerűen a készüléket. Ez a készülék nem játékszer, tartsa távol a gyermeketől. Tartsa a készüléket száraz, pormentes helyen. Ne hagyja a bekapcsolt készüléket őrizetlenül. Ne módosítása a készüléket, vagy bármely összetevőjét. Ha a készülék, a kábel, vagy az alkatrészek hibásnak tűnnek, vagy nem működnek megfelelően, ne használja vagy próbálja megjavítani azokat. Csak képzett műszerész végezheti a javítást. Ezt a készüléket gyermeket, vagy korlátozott testi vagy pszichés képességek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják, aki vigyáz épségükre. Ez a termék nem hárztási hulladék, újrahasznosításnál kövesse a környezetvédelmi előírásokat. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat! Tartsa meg a használati útmutatót, mert a későbbiekben még szükség lehet rá! Ezt a termékét a 2002/96/EC európai irányelvvel összhangban kell megsemmiszeni. Tudjon meg többet az elektromos és elektronikus termékek helyi újrahasznosítási szabályairól és kövesse azokat. Ne dobja ki a termékét háztartási hulladékkal. Az utasítások betartásával elkerülheti az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív következményeket. A termék egy gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelése belső vegyi egési sérlésekkel, lágyrész-perforacíót elhalálkozhat. A lenyeléstől számított két órán belül súlyos egési sérlésekkel léphetnek fel. A használt elemeket azonnal ártalmatlanizta. Tartsa az új és használt elemeket gyermekelől elzára. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket

lenyelték, vagy a test bármely részébe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz. Ne engedje, hogy gyermekek elemet cseréljenek felnőtt felügyelete nélkül. Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha össze van hajtva; minden hajtsa ki, mielőtt csatlakoztatná a hálózati áramforráshoz. Ne szúrja át tükkel, tűhegyekkel vagy éles tárgyakkal. Nem használhatják azok, akik érzékenyek a hőre.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- AC bemenet: 220-240 V / 50 Hz
- Távirányító eleme: 1 x CR2025 (3 V)
- Teljesítmény/fogyasztás: 650 W
- Védő biztosíték: 10 A
- 3 LED kékfény
- Távirányító
- Hőmérséklet: 35-80 °C
- Automatikus kikapcsolás: 30 perc
- 1 váltóáramú kábel, 2 csatlakozókábel (150cm)
- Dupla takaró infravörös anyaggal és lyukakkal a karok számára

HASZNÁLATI ELŐÍRÁS

Csatlakoztassa az Infrared Sauna Blanket InnovaGoods®-t a digitális vezérlőhöz (A,B). Csatlakoztassa a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóhoz (10), és csatlakoztassa a hőmérsékletet (2) a (7) és (8) gombokkal. Ismételjük meg a folyamatot a hőmérséklet (3) beállításához az alsó B területre (4). Nyomja meg a gombot (9) az A felső terület kiválasztásához (5) és állítsa be a hőmérsékletet (2) a (7) és (8) gombokkal. A hőmérsékletet nem játékszer, tartsa távol a gyermeketől. Tartsa a készüléket száraz, pormentes helyen. Ne hagyja a bekapcsolt készüléket őrizetlenül. Ne húzza meg a kábel, és hagyja kiuhúlni tiszta, vagy használat előtt. Nedves ronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon dörzsölt anyagokat. Ne mártsa a készüléket vagy a vezetéket folyadékba. Ne használja nedves kézzel. Na használja vízforrás mellett, vagy nedves környezetben. Ottthoni használatra alkalmas. Haználja rendeltetésszerűen a készüléket. Ez a készülék nem játékszer, tartsa távol a gyermeketől. Tartsa a készüléket száraz, pormentes helyen. Ne hagyja a bekapcsolt készüléket őrizetlenül. Ne húzza meg a kábel, vagy az alkatrészek hibásnak tűnnek, vagy nem működnek megfelelően, ne használja vagy próbálja megjavítani azokat. Csak képzett műszerész végezheti a javítást. Ezt a készüléket gyermeket, vagy korlátozott testi vagy pszichés képességek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják, aki vigyáz épségükre. Ez a termék nem hárztási hulladék, újrahasznosításnál kövesse a környezetvédelmi előírásokat. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat! Tartsa meg a használati útmutatót, mert a későbbiekben még szükség lehet rá! Ezt a termékét a 2002/96/EC európai irányelvvel összhangban kell

megsemmiszeni. Tudjon meg többet az elektromos és elektronikus termékek helyi újrahasznosítási szabályairól és kövesse azokat. Ne dobja ki a termékét háztartási hulladékkal. Az utasítások betartásával elkerülheti az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív következményeket. A termék egy gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelése belső vegyi egési sérlésekkel, lágyrész-perforacíót elhalálkozhat. A lenyeléstől számított két órán belül súlyos egési sérlésekkel léphetnek fel. A használt elemeket azonnal ártalmatlanizta. Tartsa az új és használt elemeket gyermekelől elzára. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket

ROMÂNĂ

InnovaGoods® www.innovagoods.com

AVERTISMENTE

IMPORTANT: PĂSTREAZĂ INSTRUCȚIUNILE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. Acest echipament include protecție împotriva supratensiunilor electrice. În cazul în care nu pornește, scoateți siguranța fuzibilă de la conectorul AC (11) și înclocuiți-o cu lata cu același amperaj (disponibilă la orice magazin de produse electrice). Evitați să dormiți în timp ce îl folosiți. Dacă observați căldură excesivă, reduceți temperatura de la telecomandă. Dacă este necesar, opriți dispozitivul și dați la o parte pătura cu

infraroșu până când temperatura scade. Nu porniți dispozitivul fără ca o persoană să se afle în interiorul acesteia. Folosiți un gel de baie fără substanțe iritante după utilizare. Curățați interiorul păturii cu o cărpă moale și săpun neutru. Asigurați-vă că voltajul sursei de alimentare corespunde cu cel al aparatului. Nu trageti de cablu și asigurați-vă că nu se incurcă. Păstrați cablul departe de suprafețe fierbinți sau ascuțite. Așezați aparatul pe o suprafață fermă, uscată și rezistentă la căldură. Când porniți aparatul pentru prima dată, este posibil să simțiți un miros ciudat. Acest lucru este normal și temporar. Deconectați-l întotdeauna când nu folosiți și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l curăța și manipula. Curățați-l cu o cărpă ușor umedă. Nu folosiți sau materiale abrazive pentru a-l curăța. Nu introduceți aparatul sau cablul în lichide. Nu il manipulați cu mâinile ude. Nu îl folosiți în apropiere unei surse de apă sau într-un loc umed. Potrivit numai pentru funcții pentru că rea. Acest aparat nu este o jucărie. A nu se lăsa la indemâna copiilor. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și fără praf. Nu lăsați aparatul nesupraveheat în timp ce este pornit. Nu modificați aparatul și niciunul din componente sale. Dacă îl manipulați cu mână, ușor deosebită. Nu îl folosiți sau manipulați cu mâini umede. Nu îl folosiți sau încercați să le reparați. Doar un tehnician calificat trebuie să o facă. Acest dispozitiv nu este conceput pentru a-l folosi copii sau persoane cu capacitate fizică sau psihică limitată, exceptând atunci când sunt insuși de un adult responsabil de siguranța lor. Acest produs nu este un deșeu menajer, urmări reglementările de mediu în vigoare pentru a-l recicla. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior. Eliminați acest articol conform directivei europeene 2002/96/EC. Informații privind legile locale de reciclare a produselor electrice și electronice și respectați-o. Nu aruncați acest produs împreună cu gunoiul menajer. Respectarea acestor indicații contribuie la evitarea consecințelor negative pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Acest produs conține baterie de tip buton. Ingestia unei baterii cu buton poate provoca surgiuri chimice interne, provocarea țesuturilor moi și moarte. Arsurile grave pot apărea în decurs de două ore de la ingestie. Aruncă imediat bateriile folosite. Nu lăsa bateriile noi și folosite la indemâna copiilor. Dacă presupui că bateriile au fost înghițite sau introduce în orice parte a corpului, solicita imediat asistență medicală. Nu permite copiilor să schimbe bateriile fără supravegherea unui adult. Nu porniți niciiodată dispozitivul atunci când este pliat, desfaceți-l întotdeauna înainte de a-l conecta la retea electrică. Nu perforați cu bolduri, ac sau obiecte ascuțite. Nu poate fi utilizat de către persoane insensibile la căldură sau care nu pot reacționa la căldură excesivă.

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Întrare AC: 220-240 V / 50 Hz
- Baterie telecomandă: 1 x CR2025 (3 V)
- Putere/consum: 650 W
- Siguranță fuzibilă: 10 A
- 3 ecrane LED
- Telecomandă
- Temperatură: 35-80 °C
- Oprire automată: 30 min
- 1 cablu AC, 2 cabluri de conectare (150 cm)
- Pătură dublă cu țesătură cu infraroșu și deschidere pentru brațe

INSTRUCTIUNI

• Conectați cablurile Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® la controlerul digital (A,B). Conectați cablul AC la conectorul din spate (10) și conectați-l la retea electrică.

- Actionați comutatorul din spate «ON/OFF».
- Reglați durata programului (1) cu ajutorul butoanelor (7) și (8).
- Apăsați butonul (9) pentru a selecta zona superioară A (5) și setați temperatura (2) cu ajutorul butoanelor (7) și (8). Repetați operațiunea pentru a seta temperatura (3) din zona inferioară B (4).
- Desfaceți fermapalul păturii cu infraroșu, așezați-vă în interiorul acesteia și închideți fermapalul. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® are o deschidere pentru a scoate brațele și pentru a o controla din interior.
- Apăsați butonul (6) pentru a începe programul.
- Include telecomanda pentru a controla dispozitivul (a se vedea imaginea).
- Dispozitivul se va opri automat după 30 de minute de neutilizare.
- Deconectați Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® de la retea electrică atunci când nu este în funcțiune.
- Începeți prin a alege temperatura scăzute și perioade scurte de timp și creșteți-le treptat, pe măsură ce corpul dumneavoastră obisnuiește cu ele.
- Hidratări-vă pielea după fiecare utilizare.

komponenter. Hvis apparatet, dele af det eller kabel synes defekt eller ikke virker korrekt, brug dem ikke og forsøg ikke at reparere dem. Kun en kvalificeret tekniker bør gøre det. Denne enhed er ikke designet til at blive håndteret af børn eller personer med begrænset fysisk eller mental kapacitet, medmindre de er under opsyn af en voksen, ansvarlig for deres sikkerhed. Dette produkt er ikke husholdningsaffald, følg gældende miljøregler for genbrug. Læs grundigt instruktionerne før første brug. Gem manuelen til efterfølgende konsultationer. Smid dette produkt ud i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96 / EF. Informér dig om den lokale lovgivning om genbrug af elektriske og elektroniske produkter og følg den. Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Følgende indikationer hjælper med at undgå negative konsekvenser for menneskers helbred samtid med miljøet. Dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Indtagelse af et knapcellebatteri kan forårsage interne kemiske forbrændinger, fører til røgelse af blodet og kan føre til død. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for to timer efter indtagelse. Bortskaf straks brugte batterier. Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn. Hvis du tror, at batterierne er blevet slugt eller indført i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp. Lad ikke børn skifte batterier uden opsyn af en voksen. Enheden må aldrig tændes, når den er foldet sammen. Fold den altid ud, før du slutter den til elnettet. Den må ikke perforeres med knappenåle, nål eller skarpe genstande. Den må ikke bruges af personer, der er uforsomme over for varme eller ikke kan reagere på for meget varme.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- AC i: 220-240 V / 50 Hz
- Fjernbetjening batterier: 1 x CR2025 (3 V)
- Strøm/forbrug: 650 W
- Beskryttende sikring: 10 A
- 3 LED-skærme
- Fjernbetjening
- Temperatur: 35-80 °C
- Automatisk slukning: 30 minutter
- 1 AC-kabel, 2 tilslutningskabler (150cm)
- Dobbelt tæppe med infrarødt stof og huller til arme

INSTRUKTIONER

• Tilslut kablene på Infrarød Sauna Blanket InnovaGoods® til den digitale controller (A, B). Tilslut AC-kablet til det bagste stik (10), og sæt det i elnettet.

- Betjen den bageste „ON/OFF“-knap.
- Juster programmet varighed (1) ved hjælp af knapperne (7) og (8).
- Tryk på knappen (9) for at vælge det øverste område A (5), og indstil temperaturen (2) ved hjælp af knapperne (7) og (8). Gentag processen for at indstille temperaturen (3) for det nederste område B (4).
- Åbn lynlåsen på det infrarøde tæppe, placer dig selv inde i det og luk lynlåsen. Infrarød sauna tæppe InnovaGoods® har huller til arme, så du kan styre det indefra.
- Tryk på knappen (6) for at starte programmet.
- Inkluderer fjernbetjening til styring af enheden (se billede).
- Enheden slukker automatisk efter 30 minutter uden brug.
- Tag Infrarød Sauna Blanket InnovaGoods® ud af stikkontakten, når den ikke er i brug.
- Start med at vælge lav

Infrared Sauna Blanket InnovaGoods -

hopfällt, vik alltid ut den innan du ansluter den till elnätet. Stick inte hål med nälar, stift eller vassa föremål. Får inte användas av personer som är okänsliga för värme eller som inte kan reagera på stark värme.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- AC-in: 220-240 V / 50 Hz
- Fjärrkontrolls batterier: 1 x CR2025 (3 V)
- Effekt/förbrukning: 650 W
- Skyddssäkring: 10 A
- 3 LED-skärm
- Fjärrkontroll
- Temperatur: 35-80 °C
- Automatisk avstängning: 30 minuter
- 1 AC-kabel, 2 anslutningskablar (150 cm)
- Dubbeltfält med infrarörd tyg och hål för armar

INSTRUKTIONER

- Anslut kablarna till Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® till den digitala styrenheten (A,B). Anslut AC-kabeln till den bakre kontakten (10) och anslut den till elnätet.
- Använd den bakre «ON/OFF»-omkopplaren.
- Justera programmets tidslängd (1) med knapparna (7) och (8).
- Tryck på knappen (9) för att välja det övre området A (5) och ställ in temperaturen (2) med knapparna (7) och (8). Upprepa processen för att ställa in temperaturen (3) för det nedre området B (4).
- Öppna dragkedjan på den infraröda filten, placera dig intu den och stäng dragkedjan. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® har hål för armarna och så att du kan styra den iifrån.
- Tryck på knappen (6) för att starta programmet.
- Inkluderar fjärrkontroll för att styra enheten (se bild).
- Enheten stängs automatiskt av efter 30 minuter utan användning.
- Koppla Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® från elnätet när den inte används.
- Börja med att välja låga temperaturer och korta tidsperioder och öka dem gradvis när din kropp vänjer sig vid det.
- Återfukta huden efter varje användning.

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

SUOMI

VAROITUKSET

TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTÖÖ VARTEN. Tässä laitteessa on sähköverkon jännitesuoja. Jos laite ei käynnyt, poista AC-liitosjohdon sulake (11) ja vaihda se toiseen saman ampeerimäärän sulakkeeseen (saatavilla sähkölaitteiden myymälöistä). Vältä nukkumista sen käytön aikana. Jos lämpötila nousee liikaa, alenna sitä kaukosäätimellä. Jos tarpeellista, sammutta laite ja poista infrapunapeitto päältäsi, kunnes sen lämpötila on laskenut. Älä kytke laitetta päälle, jos sen sisällä ei ole ketään. Käytä laitteen käytön jälkeen kylpygeeliä, joka ei ärsytä ihoa. Puhdistu peiton sisäosan pohmeällä liinalla ja neutraalilla saippualla. Varmista, että virtalähteet jännite vastaa laitteen jännitettä. Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse

kiertymään.Pidä johto erillään kuumista pinoista ja terävästä esineistä. Aseta laite vaakasuoralle, kuivalle ja lämpöä kestävälle pinnalle. Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa, saatat havaita oudon tuoksun. Tämä on normaalia ja väliaikaista. Ota virtajohto pistokkeesta, kun laitetta ei käytetä, ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista tai käsittelyä. Puhdistu se hieman kostealla liinalla. Älä käytä puhdistukseen hankaavia tuotteita tai aineita. Älä upota laitetta tai johtoa nesteesseen. Älä kosketa märin käsins. Älä käytä laitetta vesipisteen läheellä tai kosteissa tiloissa. Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään. Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Tämä tuote ei ole lelu. Pidä lasten ulottumattomissa. Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Älä jätä laitetta vartioimatta, kun se on päällä. Älä muokkaa laitetta tai mitään sen komponentteja. Jos laite, jokin sen osa tai kapelli vaikuttaa vialliselta tai ei toimi kunnolla, älä käytä tai yrity kärjata niitä. Vain pättevä sähköasentaja saa tehdä korjaustoimenpiteet. Tästä laitetta ei ole suunniteltu lasten tai fyysisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käytettäväksi muutoin kuin turvallisuudesta vastaan aikuisen valvonnassa. Tämä tuote ei kuulu kotitalousjätteisiin, noudata paikallisia ympäristöäramäksia sen kierrättämiseksi. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten. Hävitä tuote eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Kysy paikallisesta kierrätyslainsäädännöstä sähkö- ja elektroniikkatuotteille ja noudata näitä ohjeita. Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana. Nämä ohjeiden avulla estetään haitalliset seuraukset henkilö- ja ympäristöturvallisuudelle. Tämä tuote sisältää nappipariston. Nappipariston nielemisen voi aiheuttaa vakava sisäisä kemiaalisia palovammoja, pehmytkudosten puhkeamista ja kuoleman. Vakavia palovammoja voi esiintyä kahden tunnin kuluessa pariston nielemisestä. Hävitä käytetty paristot välttämästi. Pidä uudet ja käytetyt paristot aina poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nielty tai joutunut kosketuksiin kehon kanssa, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Älä anna lasten välttää paristoa ilman aikuisen valvontaa. Älä koskaan käynnistä laitetta, jos se on taitettu, avaa se aina ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon. Älä lävistä nastoa, neuloilla tai terävällä esineillä. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat herkkiä lämmölle tai jotka eivät pysty reagoimaan liiallisseen kuumuuteen.

TEKNISET TIEDOT

- AC In: 220-240 V / 50 Hz
- Kaukosäätimen paristo: 1 x CR2025 (3 V)
- Teho/kulutus: 650 W
- Turvasulake: 10 A
- 3 LED-näyttö
- Kaukosädin
- Lämpötila: 35-80 °C
- Automatiitin sammutsus: 30 minuuttia
- 1 AC-johto, 2 liitosjohto (150 cm)
- Kaksoispeitto infrapunakanalla ja käsiaukolla

KÄYTÖÖHJEEET

- Liitä Infrared Sauna Blanket InnovaGoods®n johdot digitaaliseen ohjaimeen (A, B). Liitä AC-johto takaosan liittimeen (10) ja kytke se verkkoirtaan.
- Käytä takaosan ON/OFF-painiketta.
- Säädä ohjelman käyttöaika (1) painikkeilla (7) ja (8).

• Painamalla painiketta (9) valitset ylempänä alueen A (5) ja lämpötilan (2) valitset painikkeilla (7) ja (8). Toista prosessi valitaksesi lämpötila (3) alempaan alueeseen B (4).

• Avaa infrapunapeiton vetoketju, asetu peiton sisään ja sulje vetoketju. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods®:ssa on aukot käsää varten, joten voit ohjata sitä sisältä käsins.

• Painamalla painiketta (6) käynnistät ohjelman.

• Siisältää kaukosäätimen laitteen ohjaamiseksi (katso kuva).

• Laite sammuu automaattisesti, jos se on käytämättä 30 minuuttia.

• Kytke Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® pois verkkoirrasta silloin kun sitä ei käytetä.

• Aloita sen käyttö valitsemalla alhainen lämpötila ja lyhyt käyttöaika lisäten niitä vähiten vartalon tottuessa laitteen käyttöön.

• Kosteuta ihosi jokaisen käyttökerran jälkeen.

vadovaukitēs aplinkosaugos standartai norint įj perdirbi. Prieš pradēdamai naudoti, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Išsaugokite vadova, kad galėtumėte peržiūrėti jei kilus papildomu klausimų. Išmeskite produkta laikydamiesi Europos Direktivuos 2002/96/EC. Pasiteiraukite apie savo vietinius perdirbimo įstatymus susijusiems su elektroiniu prietaisui ir produkty išsimetimui ir sekite ju nuordymais. Neišmeskite šio produkto su būtinėmis atliekomis. Sekant šias instrukcijas jūs išmesite produkta tinkmai ir išvengsite žalos gamatui bei visuomenės aplinkai. Šiam gaminyje yra monetų baterija. Prarijus monetų elementų akumuliatorių, gali atsirasti vidiniai cheminiai nudegimai, minkštijų audinių perforacija ar mirtis. Sunkūs nudegimai gali atsirasti per dvi valandas nuo nurijimo. Panaudotas baterijas nedelsdami išmeskite. Naujas ir naudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamo vijoje. Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į bet kurią kūno vieta, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Neleiskite vaikams keisti baterijų bu suaugusiuojų priežiūros. Niekiada neįjunkite sulankstyto prietaiso, visada į išskleiskite pries prijungdamis prie elektros tinklo. Neperforuokite smeigtukais, adatomis ar aštriais daiktais. Jo negali naudoti žmonės, kurie neįjautrus karščiu arba negali reaguoti į per didelį karštį.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

- Kintamosios srovės ivadas: 220-240 V / 50 Hz
- Nuotolinio valdymo pultelio baterijos: 1 x CR2025 (3 V)
- Maitinimas / suvartojojimas: 650 W
- Apsauginis saugiklis: 10 A
- 3 LED ekranai
- Nuotolinio valdymo pultelis
- Temperatūra: 35-80 °C
- Automatinis išsijungimas: 30 min.
- 1 kintamosios srovės kabelis, 2 jungiamieji kabeliai (150 cm)
- Dviguba antklodė su infraraudonuojančiu spinduliu audiniu ir skylėmis rankoms

INSTRUKCIJOS

- Prijunkite "Infrared Sauna Blanket InnovaGoods®" laidus prie skaitmeninio valdiklio (A, B). Prijunkite kintamosios srovės kabeli prie galinės jungties (10) ir įjunkite įj į elektros tinklą.
- Paleiskite galinį "ON/OFF" jungiklį.
- Mygtukais (7) ir (8) nustatykite programos (1) trukmę.
- Mygtukais (7) ir (8) pasirinkite viršutinę sritį A (5) ir nustatykite temperatūrą (2). Pakartokite ši procesą, kad nustatytumėte temperatūrą (3) apatinėi B sričiai (4).
- Atsekite infraraudonuojančiu spinduliu antklodės užtrauktauką, ištaisykite joje ir užtraukite užtrauktauką. "Infrared Sauna Blanket InnovaGoods®" yra skylos rankoms, todėl ją galite valdyti iš vidaus.
- Paspauskite mygtuką (6), kad paleistumėte programą.
- Pridedamas nuotolinio valdymo pultelis prietaisui valdyti (žr. paveikslėli).
- Įrenginys automatiškai išsijungs po 30 minučių nenaudojimo.
- Nenaudojama "Infrared Sauna Blanket InnovaGoods®" ištraukite iš elektros tinklo.
- Iš pradžių pasirinkite žemą temperatūrą ir trumpą laiką ir palipsniui juos didinkite, kai jūs kūnas pripras.
- Po kiekvieno naudojimo naudokite odą drékinantį kremą.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

- AC inn: 220-240 V / 50 Hz
- Fjernkontrollbatterier: 1 x CR2025 (3 V)
- Strøm/forbruk: 650 W
- Beskyttelsessikring: 10 A
- 3 LED-SKJERMER
- Fjernkontroll
- Temperatur: 35-80 °C
- Automatisk avslåing: 30 minutter
- 1 AC-kabel, 2 tilkoblingskabler (150 cm)
- Dobbelt teppe med infrarødt stoff og hull for armer

INSTRUKSJONER

- Koble kablene til Infrarød Sauna Blanket InnovaGoods® til den digitale kontrollen (A,B). Koble vekselstrømkablen til den bakre kontakten (10) og koble den til strømmenet.
- Sett den på slår seg på, fjern sikringen fra vekselstrømkontakte (11) og erstatt den med en annen med samme strømstyrke (tilgjengelig i en hvilken som helst elektrisk butikk). Unngå å sove i teppet. Hvis du merker overdrevne varme, må du redusere temperaturen ved hjelp av fjernkontrollen. Om nødvendig, slå av enheten og ta det overdrevne teppet til temperaturen reduseres. Slå på enheten hvis det ikke er noe inne i det. Bruk ikke-irriterende badeigel etter bruk. Rengjør innsiden av teppet med en myk klut og nøytral såpe. Pass på at spenningen på strømforsyningen er kompatibel med enheten. Ikke trekk i ledningen, og sorg for at det ikke blir flokete. Hold ledningen unna varme eller skarpe overflater. Plisser apparatet på et nivå, tørr og varmebestandig overflate. Når du slår på enheten for første gang kan du merke en merkelig lukt. Dette er normalt og forbigeende. Trekk ut strømledningen når apparatet ikke er i bruk, og la den avkjøles helt før rengjøring eller håndtering. Rengjør enheten med en fuktig klut. Ikke bruk grove produkter eller materialer for å rengjøre den. Ikke legg enheten eller ledningen i væske. Ikke håndter den med våte hender. Ikke bruk enheten i nærheten av en vannkilde eller på fuktige steder. Egent bare for bruk i hjemmet. Bruke enheten til bare til sitt formål. Dette apparatet er ikke et leketøy. Oppbevar utilgjengelig for barn. Lagre produktet på en tørr plass uten støv. La ikke enheten være ute tilsvyn når den er slått på. Ikke endre maskinen eller noen av delene. Hvis enheten, delene eller ledningen viser feil eller at de ikke fungerer som de skal må du ikke bruke dem eller forsøke å reparere dem. Bare en kvalifisert teknikker bør gjøre det. Denne enheten er ikke beregnet for bruk av barn eller mennesker med fysiske eller mentale funksjonsnedsettelse, med mindre de er under oppsyn av en voksen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Dette produktet er ikke husholdningsavfall, så følg miljøkravene til gjenvinning. Les instruksjonene nøyde før førstegangsbruk. Ha håndboken for ytterligere førespørser. Kast produktet i samsvar med Europeisk Direktiv 2002/96/EC. Undersøk den lokale lovgivningen rundt gjenvinning og følg disse reglene. Produktet må ikke kastes sammen med restavfall. Det er viktig at disse instruksjonene følges for å sørge for at vi unngår uønskede konsekvenser både når det gjelder personlig og miljømessig trygghet. Dette produktet inneholder et knappebatteri. Inntak av et knappebatteri kan forårsake indre kjemiske brannsår, perforering av mykvev og død. Det kan oppstå alvorlige brannskader innen de første timene etter inntak. Avhend brukte batterier umiddelbart. Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Søk øyeblikklig hjelp hvis du tror at batteriene kan ha blitt svelet eller introdusert i en kroppsdel. Ikke la barn bytte batterier uten tilsyn av en voksen. Slå aldri på enheten hvis den er brettet, brett den alltid ut før du kobler den til strømnettet. Ikke stikk gjennom med stifter, nåler eller skarpe gjenstander. Kan ikke brukes av personer som er ufølsomme for varme eller som ikke kan reagere på sterke varme.

se pred čiščenjem ali uporabo popolnoma ohladi. Očistite ga z krpo, ki je malo navlažena. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov in materialov za čiščenje. Ne potapljaljte aparata ali kabla v tekočine. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne uporabljajte ga blizu vode ali na vlažni mestih. Samo za uporabo v gospodinjstvu. Uporabite aparat samo za namene, za katere je namenjen. Ta aparat ni igrača. Hranite zunaj dosega otrok. Napravo pospravite na suho mesto, kjer ni prahu. Ne puščajte naprave brez nadzora, medtem ko je prižgana. Ne spremajte aparata niti nobenega njegovega sestavnega dela. Če naprava, deli ali kabel izgledajo pomanjkljivo ali ne delujejo pravilno, jih ne uporabljajte, niti jih poskušajte popravljati. Samo strokovni tehniki sme to narediti. Ta naprava ni oblikovana za otroško uporabo ali uporabo oseb z omejenimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi, razen če so pod varnostnim nadzorom odraščene osebe. Ta izdelek ni gospodinjski odpadek, sledite okoljskim normam, ki so veljavne za njegovo reciklažo. Pred uporabo natančno preberite navodila. Shranite priročnik za morebitno poznejšo uporabo. Zavrzite ta izdelek v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES. Poznamajte se o lokalni zakonodaji o recikliraju električnih in elektronskih izdelkov in jo upoštevajte. Ne zavrzite tega izdelka skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Če upoštevamo ta navodila, se izognemo negativnim posledicam na zdravje ljudi in okolje. Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo. Zaužite gumbaste baterije lahko povzroči notranje kemične opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavi v dveh urah po zaužitju. Uporabljeni bateriji takoj zavrzite. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če menite, da je nekdo pogoljabil baterije ali jih vnesel v kateri kolci del telesa, takoj poščite zdravniško pomoč. Otrokom ne dovolite menjavati baterij brez nadzora odrasle osebe. Nikoli ne vklapljamte naprave, ko je zložena, temveč jo pred priključitvijo na električno omrežje vedno razgrnite. Naprave ne prebadajte z žeblički, iglami ali ostrimi predmeti. Naprave ne smejo uporabljati osebe, ki so neobčutljive na topoto ali se ne morejo odzvat na prekomerno topoto.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- AC vhod: 22-240 V/50 Hz
 - Baterije daljinskega upravljalnika: 1 x CR2025 (3 V)
 - Moč/poraba: 650 W
 - Zaščitna varovalka: 10 A
 - 3 LED zasloni
 - Daljinsko upravljanje
 - Temperatura: 35-80 °C
 - Samodejni izklop: 30 min
 - 1 kabel AC, 2 priključna kabla (150 cm)
 - Dvojna odeja z infrardečo tkanino in luknjami za roke
- NAVODILA** www.innovagoods.com
- Povežite kable Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® na digitalni krmilnik (A, B). Povežite kabel AC na zadnji priključek (10) in ga vklopite v napajanje.
 - Upravljajte s stikalom "VKLOP/IZKLOP".
 - Nastavite čas trajanja programa (1) z uporabo gumbov (7) in (8).
 - Pritisnite gumb (9), da izberete zgornje obočje A (5) in nastavite temperaturo (2) z uporabo gumbov (7) in (8). Ponovite proces, da nastavite temperaturo (3) z spodnjim področje B (4).
 - Odprite zadrgo na infrardeči odeji, postavite se notri in zaprite

LIETUVIŲ

ISPĖJIMAI

SVARBU: IŠSAUGOKITE INSTRUKCIJAS

Infrared Sauna Blanket InnovaGoods -

zadrgo. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® ima luknje za roke in tako jo lahko krmilite od znotraj.

- Pritisnite gumb (6), da začnete program.
- Vsebuje daljinski upravljalnik za krmiljenje naprave (glej sliko).
- Naprava se samodejno izklopi po 30 minutah brez uporabe.
- Izboljšava Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® iz napajanja, ko jo ne uporabljate.
- Začnite s izbiro nizkih temperatur in krajših časovnih obdobjij ter jih postopoma povečajte, ko se telo navadi na njih.
- Navlažite si kožo po vsaki uporabi

asfáleia tou. To prieón autó den proořítei gia oikiaak apoorriámatu kai tha prepeíva ka akoloumhetse te. periábalonitiká pŕtupu anakúlalost. Diafáste prooséktiká tis odhgies prien tien pŕtup hŕst. Diafáste te egheríro gia metagenešterep anaforop. Apoorriámatu te prieón sumphwana me tien eurawaták odhgia 2002/96/EC. Enymerowheite gia tien ioxhousa ston topó diafamóni saas noomothesia ophetiká me tien anakúlalost hlektrikoun kai hlektronikoun sumphewu kai akoloumhetse tis upodeiéz. Mhj peetate te prieón ston oikiaak skoupidia. H sumphwast me tis paroúses odhgies tha bofhési ston apotropi hptipáswen pou bláitpon tien asfáleia tou atómu kai tou periábalonito. Autó te prieón periekei koumpiu mpatariás. H katáposi enós koumpiu mpatariás mporéi va prokalései esowatikés xhrikés eghakumata, diártosha mpatakoun iostan kai thávato. Soberá eghakumata mporouva prokletihoi mésa stis dñu áwres metá tien katáposi. Apalagaeite améosha apó tis xhriamopoieménes mpatariés. Krapáste tis vées kai tis xhriamopoieménes mpatariés makriá apó ta paidiá. Eán upiowáste otí ti mpatariés éxonu krapástei h éxonu eisachthei se opoiohdípotre mérros tou ówmatos, zhtáste améosa iatrikí bofhési. Mhj epitpréte ston paidiá na allázoun ti mpatariés xhriás tien epiblewép evnýlika. Poté mn enygeropoiéte tien sumkewi ótan éinai dñlwmén, xedipátose tien pánta prien tien sundésote sto reúma. Mhj te diafáreáste ston kapifitse, béloneés h aixmára antikeimena. Den prepeíva xhriamopoiéti apó atómu pou éxonu meiwaména aídhethi thermodíticas h den mporouva na antidráous se uperbolikí thermodítica. Eán xhriástei tien aínepergopoiéte tien sumkewi kai aíphóste tien kouvépta uperþruthos méxri va pései h thermodíticas tis. Mhj enygeropoiéte tien sumkewi éan den utárxhei atómu mésa. Xhriamopoiéti tzel mpatánu xhriás erethistikuç parágonet me tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien sumkewi me éna elafarós ugró paní. Mhj xhriamopoiéti leianatiká prieóni h uilka gia tien kátharise. Mhj tontobetáste tien sumkewi h tien kaládho se ugredes epifáneies. Mhj tien píavete me bréyména xhriás. Mhj xhriamopoiéti tien sumkewi kontá se tien píavu uerou h ugró xhriás. Káttálloho móvo gia oikiaak xhriás. Xhriamopoiéti tien sumkewi móvo gia tien skopó pou proořítei. Autá tien sumkewi den éinai paixní. Krapáste tien makriá apó paidiá. Apothekéste te prieón se xhriás mperdeñetai. Mhj aíphóste tien sumkewi xhriás epiblewép ótan éinai enygeropoieméni. Mhj tropotopoiéti tien sumkewi h tien opoibhóste apó tien eáfertimata tis. Eán tien sumkewi, mérh tis h tien kaládho emfárisouen blábees h proiblumata leianotryia, stamatíste tien xhriás tien kai mhen epikuerhste tien sumkewi mérh tien mérh saas. Tien epikuerh thá análfátei o arphdios tien teknikos. Autá tien sumkewi den éxei sxediasstei gia xhriás apó paidiá h atómu me swamatiak kai diaonoticki anaptria, ekto kai an bríoskontai plájros upo tien epiblewép enos evnýlika, pou kátháristai upenéusno gia tien

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΑΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. Αυτός ο εξοπλισμός περιλαμβάνει προστασία από ηλεκτρικές υπερτάσεις. Εάν δεν ανάψει, αφαιρέστε την ασφάλεια από την υποδοχή AC (11) και αντικαταστήστε την με άλλη της ίδιας έντασης (βιαλίθεται σε οποιοδήποτε κατάστημα ηλεκτρικών ειδών). Αποφύγετε τον ύπνο ενώ το xhriamopoiéti. Εάν παρατηρήστε υπερβολική ζέστη, xampláwste tη thermodíticas θermodíticas ή den mporouva na antidráous se uperbolikí thermodíticas. Eán xhriástei tien aínepergopoiéti tien sumkewi kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowatiké tien kouvépta me éna malakó paní kai oudétero satoúni. Bebhawieite otí tis tásos paroxhix hlektrikou réumatos éinai sumbáti me tien sumkewi. Mhj traftáte to kaládho kai bebhawieite otí den mperdeñetai. Krapáste to kaládho makriá apó zésteé h aíxhmetréz epifáneies. Tontobetáste tien sumkewi se mia epipéde, xhriá kai anathetikí ston thermodítica. Otan enygeropoiéti tien sumkewi gia pŕtup fóra, evdéketai na paratpráste mia péríerep myrwdá. Autó éinai phisologikou kai prósawin. Apousundéste to kaládho reúmatos ótan tien sumkewi den xhriamopoiéti kai aíphóste tien na kruhósse eneteláw prien tien kátharismó h tien xhriás. Kátháriste tien esowat

Infrared Sauna Blanket InnovaGoods -

guma (7) i (8). Ponovite postupak za postavljanie temperature (3) dojne zone B (4).

- Otvorte patentni zatvarač infracrvene deke, uđite u nju i zatvorite patentni zatvarač. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® ima otvor za ruke i može se upravljati njome iznutra.
- Pritisnite gumb (6) za pokretanje programa.
- Uključuje daljinski upravljač za upravljanje uređajem (vidi sliku).
- Uredaj će se automatski isključiti nakon 30 minuta nekorištenja.
- Isključite Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® iz struje kada se ne koristi.
- Počnite odabirom niskih temperatura i kratici trajanja pa ih postupno povećavajte kako se vaše tijelo privikava na to.
- Hidratizirajte kožu nakon svake upotrebe.

SLOVENČINA

UPOZORNENIA

DÔLEŽITÉ: UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD PRE BUDÚCE POUŽITIE. Toto zariadenie obsahuje ochranu pred elektrickým prepátiom. Ak sa nezapne, vyberte poistku z AC konektora (11) a nahradte ju inou s rovnakým amperovým napäťom (najdete v každom obchode s elektronikou). Počas používania nespiste. Ak spozorujete nadmerné teplo, znížte teplotu pomocou diaľkového ovládača. V prípade potreby zariadenie vypnite a infračervenú prikrývku ponechajte, kým neklesne jej teplota. Zariadenie nezapínať, ak sa vo vnútri nenachádza žiadna osoba. Po použití použite sprchový gél bez dráždivých látok. Výčitateľné prikrývky mäkkou handričkou a neutrálnym mydlom. Uistite sa, že napäťie v sieti je rovnaké ako v prístroji. Neťahajte za kábel a zaistite, aby sa nezamotal. Nepokladajte kábel na horúce plochy a ostré hrany. Umiestnite prístroj na pevný, suchý a teplého odolný povrch. Ak sa prístroj prehreje, automaticky sa vypne; odpojte ho od elektrickej siete a nechajte riadne vychladnúť po dobu najmenej 20 minút pred opäťovným spustením. Pokiaľ prístroj nepoužívate, vypnite ho a nechajte ho vychladnúť pred čistením alebo premiestnením. Čistite pomocou ľahko navlhčenej handričky. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prípravky ani materiály. Neponárajte prístroj ani kábel do kvapaliny. Nemanipulujte so zariadením mokrými rukami. Nepoužívajte prístroj v blízkosti zdroja vody alebo vo vlhkých miestach. Vhodné len pre domáce použitie. Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený. Tento prístroj nie je hračka. Udržujte mimo dosah detí. Uložte prístroj na suchom mieste bez prachu. Nenechávajte spustený prístroj bez dohľadu. Neupravujte zariadenie ani žiadnu z jeho zložiek. Ak prístroj, jeho súčasti alebo kábel vyzerajú poškodené alebo nefungujú správne, potom ich nepoužívajte, ani sa ich nesnažte opraviť. Opravy môžete vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Deti a osoby so zníženou schopnosťou pohybu a orientácie by nemali manipulovať s týmto zariadením bez dohľadu zodpovednej osoby, ktorá zaručí ich bezpečie. Nevyhľadujte tento prístroj do komunálneho odpadu. Pri jeho recyklácii sa riadte platnými normami pre ochranu životného prostredia. Pozorne si

prečítajte pokyny pred prvým použitím. Príručku si uchovávajte pre prípadné ďalšie otázky. Výrobok likvidujte v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC. Vyžiadajte si informácie o miestnej legislatíve týkajúcej sa recyklácie elektrických zariadení a elektroniky a postupujte podľa daných krokov. Neodhadzujte tento výrobok do domového odpadu. Riadením sa týmto pokynmi predstavíte skôrdlivým dôsledkom pre bezpečnosť osôb a životného prostredia. Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Prehľadné gombíkové batérie môžete spôsobiť vnútorné chemické popáleniny, preplchnutie mäkkých tkanív a smrť. Do dvoch hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Použite batériu ihned zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosah detí. Ak si myslíte, že deti prehľadli batériu alebo sa dostali do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Nedovoľte deťom vymieňať batérie bez dozoru dospelej osoby. Zariadenie nikdy nezapínať, ak je zložené, pred pripojením k elektrickej sieti ho vždy rozložte. Neprepichujte ho špendlíkmi, ihlami alebo ostrými predmetmi. Lúdia, ktorí sú nesúdlivi na teplo alebo nevedia reagovať na nadmerné teplo toto zariadenie nemôžu používať.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- AC vstup: 220-240V / 50Hz
- Batéria ovládača: 1 x CR2025 (3V)
- Výkon/spotreba: 650 W
- Ochranná poistka: 10A
- 3 LED obrazovky
- Diaľkové ovládanie
- Teplota: 35-80°C
- Automatické vypnutie: 30 min
- 1 AC kábel, 2 prepojovacie káble (150 cm)
- Dvojitá deka s infračervenou tkaninou a otvorm na ruky

NÁVOD NA POUŽITIE

- Pripojte káble Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® k digitálnemu ovládaču (A,B). Pripojte AC kábel k zadnému konektoru (10) a zapojte ho do elektrickej siete.
- Použite zadný vypínač «ON/OFF».
- Nastavte dobu trvania programu (1) pomocou tlačidiel (7) a (8).
- Stlačením tlačidla (9) vyberte hornú zónu A (5) a nastavte teplotu (2) pomocou tlačidiel (7) a (8). Opakujte operáciu pre nastavenie teploty (3) spodnej zóny B (4).
- Otvorte zips infračervenej prikrývky, vstúpte do nej a zatvorte zips. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® má otvor na vybranie rúk a možnosť ovládať ju zvnútra.
- Stlačením tlačidla (6) spusťte program.
- Obsahuje diaľkové ovládanie na ovládanie zariadenia (pozri obrazok).
- Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach nepoužívania.
- Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® odpojte od elektrickej siete, keď ju nepoužívate.
- Začnite výberom nízkych teplôt a krátkych časov a postupne ich zvyšujte postupne ako si vaše telo zvykne.
- Po každom použití pokožku hydratujte.

EESTI

HOIATUSED

TÄHTIS: SÄILITAGE JUHISED EDASISEKS KASUTAMISEKS. See seade sisaldban elektrilist liigpingekaitset. Kui see ei lüliti sisse, eemaldage vahelduvvoolu pistikupesast (11) kaitse ja asendage see teise sama voolutugevusega kaitsmeaga (saadaval ja igas elektrikauplates). Vältige selle kasutamise ajal magamist. Kui märkate liigset kuumust, vähendage temperatuuri kaugjuhtimispuldi abil. Vajadusel lülitage seade välja ja eemaldage infrapunatekk, kuni selle temperatuur langeb. Lülitage seade nüüd sisse, kui selles pole kedagi. Kasutage pärast protseduuri mitteäritatav vannigeeli. Puhastage teki sisemus pehme lapi ja neutraalse seebiga. Tehke kindlaks, et toiteallikale pingi ühildub seadmega. Ärge sikutage juhtmest ning tehke kindlaks, et see ei ole sõlmes. Hoidke juhet eemal kuumadest või teravatest pindadest. Asetage toode tasasele, kuivala ja kuumuskindlale pinnale. Kui toote esmakordset sisse lülitatakse, võite tunda veidrat lõhna. See on normaalne ja ajutine nähtus. Eemaldage toode vooluvõrgust, kui seda ei kasutata ning laske sel enne puhastamist või käsitsimest täielikult maha jahtuda. Puhastage seadet kergelt niisiis lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrassiivseid puhastusvahendeid või materjale. Ärge pange seadet ega juhet vette. Ärge kasutage märgade kätega. Ärge kasutage seadet veeallikate läheid või niisketes kohtades. Sobib vaid kodukasutuseks. Kasutage toodet vaid tema ettenähtud eesmärgil. Toode ei ole mänguasi. Hoidke seda lastele kääsaamatus kohas. Ladustage seadet kuivas, tolmuvabas kohas. Ärge jätkate sisselülitatud seadet järelevälvet. Ärge muutke toodet või selle komponente. Kui seade, selle osad või juhe on vigastatud või ei tööta korralikult, ärge üritage neid ise parandada. Ainult vältiöppinud tehnik peaks seda tegema. See seade ei ole möeldud laste või füüsilise või vaimse puudega isiku poolt kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab täiskasvanu, kes vastutab nende turvalisuse eest. See seade ei ole majapidamisprügi, seega järgige taaskasutuse ja ümbertöötlemise keskkonnastandardeid. Enne esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi juhised. Säilitage manual täiendavate pärangute jaoks. Kõrvaldage toode kasutusest vastavusest Euroopa Liidu direktiivil 2002/96/EÜ. Tuttuve kohalike elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutuse seadustega ja järgige nende täitmist. Ärge visake seda toodet olmejäätmete hulka. Järgides neid juhiseid, saate väldita kahjulikke tagajärgi inimestele ja ohtu keskkonnale. See toode sisaldban nõöppatbareid. Nõöppatbarei allaneelamine võib põhjustada sisemisi keemilisi põletusi, pehmetsate kudede perforatsiooni ja surma. Kahv tunni jooksul pärast allaneelamist võivad tekida tõsised põletused. Visake kasutatud patarei koheselt minema. Hoidke uued ja kasutatud patarei lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et patarei on alla neelatud või mis tahes kehaosasse sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole. Ärge lubage lastel patareisid ilma täiskasvanu järelevälveteta vahetada. Ärge kunagi lülitage seadet sisse, kui see on kokku pandud, vaid laotage see alati laialt enne vooluvõrk ühendamist. Ärge perforeerige nõöpnöelite, nõelte ega teravate esemetega. Sedas ei tohi kasutada inimesed, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud või ei suuda liigsele kuumusele reageerida.

TEHNICILISED KIRJELDUSED

- A In: 220-240 V / 50 Hz
- Kaugjuhtimispuldi patareid: 1 x CR2025 (3

- V)
 - Võimsus/kulu: 650 W
 - Sulavkaitse: 10 A
 - 3 LED ekranni
 - Juhtimispult
 - Temperatuur: 35-80 °C
 - Automaatne väljalülitus: 30 min
 - 1 vahelduvvoolukaabel, 2 ühenduskaabl (150 cm)
 - Kahekordne tekk infrapunakangaga ja aukudega käte jaoks

JUHISED

- Ühendage Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® kaablid digitaalse kontrolleriga (A,B). Ühendage vahelduvvoolukaabel tagumise pistikuga (10) ja ühendage see vooluvõrku.
- Kasutage tagumist ON/OFF
- Lülitage seadet vooluvõrgust, kui seda ei ole sõlmes. Hoidke juhet eemal kuumadest või teravatest pindadest. Asetage toode tasasele, kuivala ja kuumuskindlale pinnale. Kui toote esmakordset sisse lülitatakse, võite tunda veidrat lõhna. See on normaalne ja ajutine nähtus. Eemaldage toode vooluvõrgust, kui seda ei kasutata ning laske sel enne puhastamist või käsitsimest täielikult maha jahtuda. Puhastage seadet kergelt niisiis lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrassiivseid puhastusvahendeid või materjale. Ärge pange seadet ega juhet vette. Ärge kasutage märgade kätega. Ärge kasutage seadet veeallikate läheid või niisketes kohtades. Sobib vaid kodukasutuseks. Kasutage toodet vaid tema ettenähtud eesmärgil. Toode ei ole mänguasi. Hoidke seda lastele kääsaamatus kohas. Ladustage seadet kuivas, tolmuvabas kohas. Ärge jätkate sisselülitatud seadet järelevälvet. Ärge muutke toodet või selle komponente. Kui seade, selle osad või juhe on vigastatud või ei tööta korralikult, ärge üritage neid ise parandada. Ainult vältiöppinud tehnik peaks seda tegema. See seade ei ole möeldud laste või füüsilise või vaimse puudega isiku poolt kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab täiskasvanu, kes vastutab nende turvalisuse eest. See seade ei ole majapidamisprügi, seega järgige taaskasutuse ja ümbertöötlemise keskkonnastandardeid. Enne esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi juhised. Säilitage manual täiendavate pärangute jaoks. Kõrvaldage toode kasutusest vastavusest Euroopa Liidu direktiivil 2002/96/EÜ. Tuttuve kohalike elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutuse seadustega ja järgige nende täitmist. Ärge visake seda toodet olmejäätmete hulka. Järgides neid juhiseid, saate väldita kahjulikke tagajärgi inimestele ja ohtu keskkonnale. See toode sisaldban nõöppatbareid. Nõöppatbarei allaneelamine võib põhjustada sisemisi keemilisi põletusi, pehmetsate kudede perforatsiooni ja surma. Kahv tunni jooksul pärast allaneelamist võivad tekida tõsised põletused. Visake kasutatud patarei koheselt minema. Hoidke uued ja kasutatud patarei lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et patarei on alla neelatud või mis tahes kehaosasse sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole. Ärge lubage lastel patareisid ilma täiskasvanu järelevälveteta vahetada. Ärge kunagi lülitage seadet sisse, kui see on kokku pandud, vaid laotage see alati laialt enne vooluvõrk ühendamist. Ärge perforeerige nõöpnöelite, nõelte ega teravate esemetega. Sedas ei tohi kasutada inimesed, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud või ei suuda liigsele kuumusele reageerida.

РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Изделие оснащено защитой от перепадов напряжения. Если оно не включается, извлеките предохранитель из разъема переменного тока (11) и замените его другим на такой же тип (предоставляется в любом магазине электротоваров). Не используйте его во время сна. Если вы заметили чрезмерный нагрев, уменьшите температуру с помощью пульта дистанционного управления. При необходимости выключите устройство и оставьте инфракрасное одеяло до тех пор, пока его температура не упадет. Не включайте устройство, если внутри никого нет. Используйте гель для ванн без раздражающих веществ после прогревания. Незамедлительно утилизируйте использованные батарейки. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если вы считаете, что батарейки были прогоревы или попали в любую часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Не позволяйте детям менять батарейки без присмотра взрослых. Никогда не включайте устройство в сложенном виде, всегда разворачивайте его перед подключением к электрической сети. Не протыкайте булавками, иглами или острыми предметами. Изделие запрещено использовать людям, нечувствительным к теплу или не способным реагировать на избыточное тепло.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Установите устройство на твердую, сухую и термостойкую поверхность. После первого включения устройства может возникнуть подозрительный запах. Это нормальное и временное явление. Всегда отключайте устройство от сети, если вы не используете его, и дайте ему полностью остыть перед очисткой или проведением других манипуляций. Очищайте кабель слегка влажной тканью. Для чистки не используйте абразивные продукты или материалы. Не опускайте устройство или кабель в воду. Не совершайте манипуляций с устройством влажными руками. Не используйте устройство вблизи источника воды или во влажных помещениях. Исключительно для домашнего использования. Используйте устройство исключительно для тех целей, для которых оно было разработано. Это устройство не является игрушкой. Держите устройство вне зоны досягаемости детей. Сохраняйте устройство в сухих местах, свободных от пыли. Не оставляйте работающее устройство без наблюдения. Не модифицируйте устройство или его компоненты. Если устройство, его части или кабель выглядят поврежденными или работающими неправильно, не пользуйтесь ими, тем более не пытайтесь их ремонтировать. Только квалифицированный техник может выполнить ремонт. Данное устройство не разработано для управления детьми или людьми с ограниченными физическими или психическими способностями, за исключением случаев управления под наблюдением взрослых или опекунов, ответственных за безопасность. Данное устройство не является бытовым мусором, соблюдайте действующие нормативы по его утилизации.

Ознакомьтесь с инструкцией перед первым использованием. Сохраните инструкцию для последующих обращений к ней. Ознакомьтесь с местным законодательством в отношении переработки электронных и электрических изделий и придерживайтесь его. Не выбрасывайте изделие в бытовой мусор. Следя за настоящим инструкциям, вы вносите вклад в дело охраны окружающей среды и предотвращения возникновения негативных последствий для здоровья человека. Изделие содержит кнопочную батарейку. Ее проглатывание может вызвать внутренние химические ожоги, перфорацию мягких тканей и привести к смерти. Тяжелые ожоги могут возникнуть в течение двух часов после проглатывания. Незамедлительно утилизируйте использованные батарейки. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если вы считаете, что батарейки были прогоревы или попали в любую часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Не позволяйте детям менять батарейки без присмотра взрослых. Никогда не включайте устройство в сложенном виде, всегда разворачивайте его перед подключением к электрической сети. Не протыкайте булавками, иглами или острыми предметами. Изделие запрещено использовать людям, нечувствительным к теплу или не способным реагировать на избыточное тепло.

Устройство автоматически выключается через 30 минут без действия. Отключите Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® от сети, когда оно не используется. Нажмите кнопку (6), чтобы запустить программу. Включает в себя пульт дистанционного управления для управления устройством (см. изображение). Устройство автоматически выключается через 30 минут без действия. Отключите Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® от сети, когда оно не используется.

Начните с выбора низкой температуры и короткого времени и постепенно увеличивайте их по мере прокалывания вашего тела.

Увлажняйте кожу после каждого использования.

- Гц
- Батарейка пульта ДУ: 1 x CR2025 (3 В)
 - Мощность/потребление: 650 Вт
 - Предохранитель: 10A
 - 3 светодиодных экрана
 - Дистанционное управление
 - Температура: 35-80°C
 - Автоматическое выключение: 30 мин.
 - 1 кабель переменного тока, 2 соединительных кабеля (150 см)
 - Двойное одеяло с инфракрасной тканью и отверстием для рук

ИНСТРУКЦИИ

- <

Infrared Sauna Blanket InnovaGoods -

izmantojot pogu (7) un (8). Atkārtojiet procesu, lai noregulētu temperatūru (3) zemākajai zonai B (4).

- Atveriet infrasarkanās segas rāvējslēdzēju, apgulieties zem segas un aizveriet rāvējslēzēju. Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® ir ierīkotas atveres rokām, lai jūs varētu regulēt ierīci no iekšpuses.

- Piespiediet pogu (6), lai sāktu programmu.
- Komplektā iekļauta tālvadības pults ierīces regulēšanai (skatīt attēlu).
- Ierīce automātiski izslēgsies, ja tā netiks izmantota 30 minūtes.
- Atvienojiet Infrared Sauna Blanket InnovaGoods® no elektropadeves laikā, kad tā netiek izmantota.
- Sāciet ierīces lietošanu izvēloties zemāku temperatūru un īsākus laika periodus un pakāpeniski palieliniet tos, tā, lai jūsu kermenis pierastu.
- Mitriniet savu ādu pēc katras lietošanas reizes.

V0103629
Importado para y distribuido
por NNI S.L., B98019235
C/ Enguera, 46018, Valencia, Spain
Developed by InnovaGoods in Europe
Made by InnovaGoods in China
Desarrollado por InnovaGoods en Europa
Hecho por InnovaGoods en China

